



HeartSine samaritan® PAD
SAM 350P Trainer
model TRN-350-1
Instrukcja obsługi



HeartSine®

Niniejsza Instrukcja obsługi zawiera informacje na temat korzystania z defibrylatora szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 350P Trainer.

HeartSine samaritan PAD 350P Trainer jest urządzeniem niemedyceznym przeznaczonym do szkolenia ratowników w zakresie prawidłowego zastosowania automatycznego defibrylatora zewnętrznego HeartSine samaritan PAD 350P. Urządzenie szkoleniowe nie ma właściwości terapeutycznych i nie należy go stosować w rzeczywistych sytuacjach wymagających ratowania życia.



WAŻNE: aby uniknąć pomyłki w przypadku rzeczywistej konieczności ratowania życia, urządzenia szkoleniowego nie należy przechowywać ani zostawiać w pobliżu automatycznego defibrylatora zewnętrznego HeartSine samaritan PAD 350P.

Aby umożliwić szybką i łatwą identyfikację, urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 350P Trainer posiada żółtą przednią membranę interfejsu użytkownika, a w automatycznym zewnętrznym defibrylatorze HeartSine samaritan PAD 350P przednia membrana jest granatowo-czarna.

Firma HeartSine zaleca, aby jej defibrylatory były wykorzystywane przez osoby przeszkolone w zakresie resuscytacji krążeniowo-oddechowej z zastosowaniem defibrylatora (RKO-D). Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 350P Trainer powinien być używany przez certyfikowanych szkoleniowców w zakresie RKO-D.

Urządzenie HeartSine samaritan PAD 350P Trainer jest fabrycznie skonfigurowane do działania zgodnego ze wspólnymi wytycznymi z roku 2015 Amerykańskiego Towarzystwa Kardiologicznego (ang. American Heart Association)/Europejskiej Rady Resuscytacji (ang. European Resuscitation Council) w zakresie RKO. Urządzenie posiada sześć zaprogramowanych scenariuszy zdarzeń opartych na tych wytycznych.

W przypadku zmian w wytycznych RKO, udostępnione zostanie oprogramowanie umożliwiające aktualizację urządzenia HeartSine samaritan PAD 350P Trainer, co pozwoli zachować zgodność z wytycznymi. Proszę skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem firmy HeartSine lub bezpośrednio z HeartSine Technologies.

Po włączeniu, defibrylator HeartSine samaritan PAD 350P Trainer odtworzy komunikaty dźwiękowe, którym towarzyszyć będą wskaźniki wizualne. Urządzeniem można również sterować ręcznie za pomocą dołączonego pilota.

Proszę skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem firmy HeartSine, aby uzyskać informacje o akcesoriach wymiennych.

- 1) Należy pamiętać, aby urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 350P Trainer było w pełni naładowane (patrz rozdział Instrukcji dotyczący ładowania).
- 2) Ustawić urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 350P Trainer i szkoleniowy zestaw Trainer-Pak™ na równej powierzchni. Wsuwać szkoleniowy zestaw Trainer-Pak w otwór w defibrylatorze HeartSine samaritan PAD 350P Trainer, aż odgłos kliknięcia zasygnalizuje jego prawidłowe umieszczenie.
- 3) Do pilota HeartSine samaritan PAD 350P włożyć baterie dostarczone razem z urządzeniem szkoleniowym.

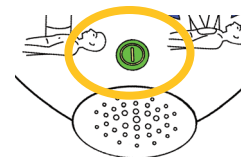


Wkładając baterie do pilota nie należy naciskać żadnych przycisków, ponieważ spowoduje to zresetowanie identyfikatora (ID) pilota.

- 4) Nacisnąć przycisk On/Off na defibrylatorze HeartSine samaritan PAD 350P Trainer i wysłuchać komunikatu głosowego, aby upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo.
- 5) Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 350P Trainer nie będzie działał prawidłowo, jeśli nie będzie wystarczająco naładowany. Po włączeniu, wskaźnik stanu urządzenia będzie migał na czerwono, co oznacza że urządzenie wymaga naładowania. Jeśli bateria będzie całkowicie wyladowana, urządzenie nie włączy się. Pełne instrukcje ładowania baterii podano w niniejszej Instrukcji w rozdziale Ładowanie.

Włączanie i wyłączanie defibrylatora szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 350P Trainer

Aby włączyć defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 350P Trainer należy nacisnąć zielony przycisk On/Off.



Domyślnie urządzenie szkoleniowe będzie działało używając ostatnio wybranego ustawienia scenariusza.

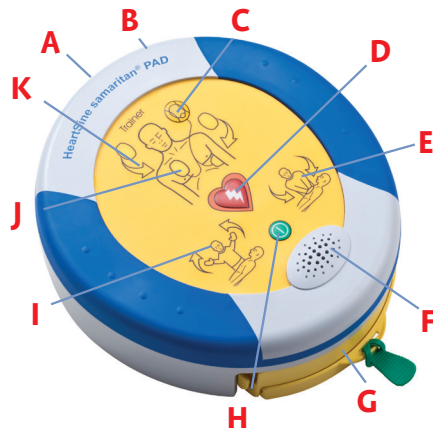
Aby wyłączyć defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 350P Trainer należy ponownie nacisnąć zielony przycisk On/Off.

Po włączeniu, urządzenie HeartSine samaritan PAD 350P Trainer można wyłączyć za pomocą dołączonego pilota. Aby wyłączyć defibrylator szkoleniowy nacisnąć przycisk Off (czerwony przycisk) na pilocie.



Kiedy urządzenie HeartSine samaritan PAD 350P Trainer jest włączone, po piętnastu minutach bezczynności zostanie automatycznie wyłączone (Off).

HeartSine samaritan PAD 350P Trainer



- A Port danych**
- B Dioda LED wskazująca stan naładowania akumulatora**
- C Wskaźnik stanu**
- D Przycisk defibrylacji**
- E Wskaźnik 'Można dotykać'**
- F Głośnik**
- G Kasetka Trainer-Pak**
- H Przycisk On/Off**
- I Wskaźnik 'Nie dotykać'**
- J Wskaźnik umieszczenia elektrod**
- K Strzałki działania**



Przycisk on/off

Naciśnięcie tego przycisku umożliwia włączenie i wyłączenie urządzenia. (Jeśli przycisk zostanie naciśnięty w czasie gdy zalecana jest defibrylacja, wydane zostanie ostrzeżenie "Ostrzeżenie, naciśnięto przycisk Off"; urządzenie nie wyłączy się (Off), jeśli w ciągu trzech sekund przycisk nie zostanie ponownie naciśnięty.)



Wskaźnik umieszczenia elektrod

Migające strzałki wokół tej ikony instruuja użytkownika, aby przykleić elektrody HeartSine samaritan PAD 350P do pacjenta zgodnie ze wskazaniami.



Wskaźnik 'Można dotykać'

Migające strzałki wokół tej ikony instruuja użytkownika, że pacjenta można dotykać. Można wykonać RKO lub sprawdzić stan pacjenta.



Strzałki działania

Migające strzałki wokół tej ikony wskażą użytkownikowi działania, które powinien wykonać.

Wskaźnik 'Nie dotykać'

Migające strzałki wokół tej ikony instruuja użytkownika o tym, by nie dotykać pacjenta. HeartSine samaritan PAD 350P może analizować rytm serca pacjenta lub przygotowywać się do wygenerowania impulsu elektrycznego.



Wskaźnik stanu

Miga na zielono - urządzenie szkoleniowe jest gotowe do użycia
Miga na czerwono - urządzenie szkoleniowe wymaga naładowania



Przycisk defibrylacji (Shock)

Naciśnięcie przycisku, aby symulować wykonanie defibrylacji.

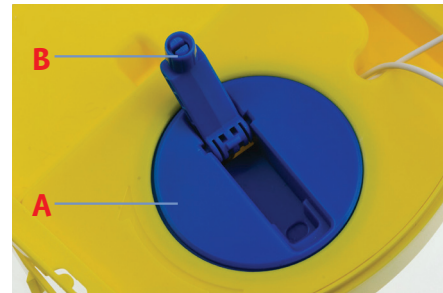
Zastosowanie elektrod

Scenariusze szkoleniowe zawierają komunikaty dźwiękowe, informujące aby wyjąć elektrody z Trainer-Pak i ułożyć je zgodnie ze wskazówką. Po usłyszeniu tego komunikatu należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- 1) Pociągnąć za zielony języczek, aby otworzyć kasetę ze szkoleniowym zestawem Trainer-Pak i całkowicie rozprostować przewody elektrod.
- 2) Oderwać od elektrod podkładkę zabezpieczającą
- 3) Umieścić elektrody w sposób wskazany przez wskaźnik umieszczenia elektrod; elektroda górna i umieszczana w okolicy mostka są wyraźnie oznaczone.
- 4) Mocno docisnąć elektrody, tak aby dobrze przylegały.

Odwijanie elektrod po użyciu

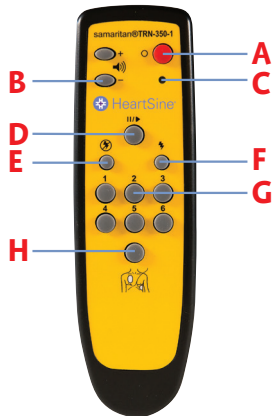
- 1) Ponownie zamocować podkładki zabezpieczające na elektrody lub wymienić na nowe elektrody.
- 2) Złożyć razem elektrody, tak aby podkładki znalazły się po zewnętrznej stronie.
- 3) Zostawić elektrody zwisające z urządzenia lub za pomocą rączki niebieskiego mechanizmu zwinąć je.




- A Mechanizm zwijający**
- B Rączka do zwijania**

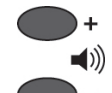
- 4) Umieścić elektrody na górze kasety Trainer-Pak, tak aby przewody znalazły się pod elektrodami.
- 5) Zamknąć kasetę Trainer-Pak wsuwając na miejsce żółtą tację.

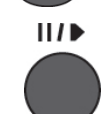
Pilot urządzenia szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 350P Trainer

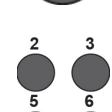


- A** Przycisk wyl. (Off)
B Regulacja głośności
C Wskaźnik ostrzegający o słabej baterii
D Przycisk pauzy
E Scenariusz 'Defibrylacja niewymagana'
F Scenariusz 'Wymagana defibrylacja'
G Wybierz scenariusz
H Podłącz elektrody

 **Wyłączanie urządzenia szkoleniowego**
 Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 350P Trainer można wyłączyć przy użyciu pilota. Aby wyłączyć defibrylator szkoleniowy należy nacisnąć czerwony przycisk na pilocie.

 **Zmiana głośności**
 Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 350P Trainer posiada cztery ustawienia głośności. Przyciski głośności znajdują się po lewej stronie przycisku wyłączania (Off) na pilocie. Aby zgłośnić nacisnąć przycisk '+', aby ściszyć - przycisk '-'.

 **Przerywanie pracy urządzenia szkoleniowego**
 Działanie defibrylatora szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 350P Trainer można przerwać. W tym celu należy wcisnąć przycisk pauzy (||/▶) na defibrylatorze szkoleniowym. Działanie urządzenia szkoleniowego zostanie wstrzymane do czasu ponownego naciśnięcia przycisku pauzy, po czym urządzenie będzie kontynuowało pracę w wybranym scenariuszu.

 **Zmiana scenariusza**
 Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 350P Trainer posiada sześć zaprogramowanych scenariuszy szkoleniowych. (Szczegółowe informacje o scenariuszach można znaleźć w rozdziale Scenariusze szkoleniowe niniejszej Instrukcji.) Scenariusz można zmienić poprzez naciśnięcie na pilocie przycisku z odpowiednim numerem, np. naciśnięcie '3' spowoduje wybranie scenariusza szkoleniowego nr trzy.

Po zmianie scenariusza, urządzenie będzie działało zgodnie z informacjami podanymi w rozdziale dotyczącym scenariuszy. Defibrylator pozostanie w trybie tego scenariusza do czasu wybrania innego.

Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 350P Trainer posiada sześć wstępnie zaprogramowanych scenariuszy szkoleniowych. Wszystkie wstępnie zaprogramowane scenariusze są oparte na wytycznych AHA/ERC 2015. Poniżej podano szczegóły scenariuszy.

Scenariusz nr 1

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Tryb konfiguracji | - "Wezwij pomoc medyczną", "Pociągnij za zielony języczek", itd. |
| 2. Interwencja użytkownika | - Nacisnąć przycisk "Elektrod", aby potwierdzić umieszczenie elektrod |
| 3. Tryb monitorowania | - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd. |
| 4. Zalecana defibrylacja | - Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji |
| 5. Tryb RKO | - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą |
| 6. Tryb monitorowania | - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd. |
| 7. Defibrylacja niezalecana | |
| 8. Tryb RKO | - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą |
| 9. Powtórz | - Powtarzane są kroki od 6 do 8, aż do czasu naciśnięcia przycisku 'On/Off' |

Scenariusz nr 2

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Tryb konfiguracji | - "Wezwij pomoc medyczną", "Pociągnij za zielony języczek", itd. |
| 2. Interwencja użytkownika | - Nacisnąć przycisk "Elektrod", aby potwierdzić umieszczenie elektrod |
| 3. Tryb monitorowania | - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd. |
| 4. Defibrylacja niezalecana | |
| 5. Tryb RKO | - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą |
| 6. Tryb monitorowania | - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd. |
| 7. Zalecana defibrylacja | - Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji |
| 8. Tryb RKO | - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą |
| 9. Powtórz | - Powtarzane są kroki od 6 do 8, aż do czasu naciśnięcia przycisku 'On/Off' |

Scenariusz nr 3

1. Elektrody - Urządzenie zakłada, że elektrody są już podłączone
2. Tryb monitorowania - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd.
3. Sprawdź elektrody - "Sprawdź elektrody"
4. Interwencja użytkownika - Nacisnąć przycisk "Elektrod", aby potwierdzić umieszczenie elektrod
5. Tryb monitorowania - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd.
6. Zalecana defibrylacja - Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji
7. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
8. Tryb monitorowania - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd.
9. Defibrylacja niezalecana
10. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
11. Powtórz - Powtarzane są kroki od 3 do 10, aż do czasu naciśnięcia przycisku 'On/Off'

Scenariusz nr 4

1. Elektrody - Urządzenie zakłada, że elektrody są już podłączone
2. Tryb monitorowania - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd.
3. Zalecana defibrylacja - Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji
4. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
5. Tryb monitorowania - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd.
6. Zalecana defibrylacja - Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji
7. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
8. Tryb monitorowania - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd.
9. Defibrylacja niezalecana
10. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
11. Powtórz - Powtarzane są kroki od 5 do 10, aż do czasu naciśnięcia przycisku 'On/Off'

Scenariusz nr 5

Scenariusz nr 5 jest taki sam jak Scenariusz nr 1, jednak dodatkowo podaje komunikaty dźwiękowe informujące, kiedy należy wykonać oddechy ratunkowe w trybie RKO.

1. Tryb konfiguracji - "Wezwij pomoc medyczną", "Pociągnij za zielony języczek", itd.
2. Interwencja użytkownika - Nacisnąć przycisk "Elektrod", aby potwierdzić umieszczenie elektrod
3. Tryb monitorowania - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd.
4. Zalecana defibrylacja - Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji
5. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą; tryb zawiera komunikaty dźwiękowe informujące, kiedy należy wykonać oddechy ratunkowe - dźwięk metronomu zmienia się z "pikania" na "tykanie" na czas dziesięciu uciśnień.
6. Tryb monitorowania - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd.
7. Defibrylacja niezalecana
8. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą; tryb zawiera komunikaty dźwiękowe informujące, kiedy należy wykonać oddechy ratunkowe - dźwięk metronomu zmienia się z "pikania" na "tykanie" na czas dziesięciu uciśnień.
9. Powtórz - Powtarzane są kroki od 6 do 8, aż do czasu naciśnięcia przycisku 'On/Off'

Scenariusz nr 6

Scenariusz nr 6 jest taki sam jak Scenariusz nr 2, jednak dodatkowo podaje komunikaty dźwiękowe informujące, kiedy należy wykonać oddechy ratunkowe w trybie RKO.

1. Tryb konfiguracji - "Wezwij pomoc medyczną", "Pociągnij za zielony języczek", itd.
2. Interwencja użytkownika - Naciśnięcie przycisku "Elektrody", aby potwierdzić umieszczenie elektrod
3. Tryb monitorowania - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd.
4. Defibrylacja niezalecana
5. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą; tryb zawiera komunikaty dźwiękowe informujące, kiedy należy wykonać oddechy ratunkowe - dźwięk metronomu zmienia się z "pikania" na "tykanie" na czas dziesięciu uciśnień.
6. Tryb monitorowania - "Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta", itd.
7. Zalecana defibrylacja - Użytkownik powinien naciśnąć przycisk defibrylacji
8. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą; tryb zawiera komunikaty dźwiękowe informujące, kiedy należy wykonać oddechy ratunkowe - dźwięk metronomu zmienia się z "pikania" na "tykanie" na czas dziesięciu uciśnień.
9. Powtórz - Powtarzane są kroki od 6 do 8, aż do czasu naciśnięcia przycisku 'On/Off'

Pilot zdalnego sterowania umożliwia szkoleniowcom ręczne sterowanie scenariuszem. Po włączeniu defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 350P Trainer będzie pracował w sposób przedstawiony w wymienionych scenariuszach szkoleniowych. Szkoleniowcy mogą to zmienić naciskając przycisk 'Wymagana defibrylacja', 'Defibrylacja niewymagana' lub 'Podłącz elektrody'.

**Wymagana defibrylacja**

Naciśnięcie przycisku 'Wymagana defibrylacja' spowoduje, że urządzenie HeartSine samaritan PAD 350P Trainer anuluje wybrany scenariusz szkoleniowy i zasymuluje rytm wymagający defibrylacji. W każdym kolejnym okresie analizy urządzenie będzie zalecało defibrylację, do czasu gdy defibrylator szkoleniowy zostanie wyłączony lub naciśnięty zostanie przycisk 'Defibrylacja niewymagana' na pilocie.

**Defibrylacja niewymagana**

Naciśnięcie przycisku 'Defibrylacja niewymagana' spowoduje, że urządzenie HeartSine samaritan PAD 350P Trainer anuluje wybrany scenariusz szkoleniowy i zasymuluje rytm niewymagający defibrylacji. W każdym kolejnym okresie analizy urządzenie będzie zalecało niewykonywanie defibrylacji, do czasu gdy defibrylator szkoleniowy zostanie wyłączony lub naciśnięty zostanie przycisk 'Wymagana defibrylacja' na pilocie.

**Podłącz elektrody**

Po naciśnięciu przycisku 'Podłącz elektrody', w okresie analizy defibrylator będzie podawał komunikaty właściwe dla opcji 'Podłącz elektrody'. Defibrylator będzie podawał komunikaty 'Podłącz elektrody', do czasu ponownego naciśnięcia przycisku 'Podłącz elektrody'.

Używanie akumulatora defibrylatora szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 350P Trainer

Defibrylator HeartSine samaritan PAD 350P Trainer wyposażony jest w akumulator. Zaleca się, aby przed rozpoczęciem szkolenia sprawdzić, czy defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 350P Trainer jest w pełni naładowany. W pełni naładowane urządzenie HeartSine samaritan PAD 350P Trainer może działać przez około siedem godzin zanim będzie wymagało ponownego naładowania.

HeartSine samaritan PAD 350P Trainer będzie monitorował stan akumulatora, kiedy będzie on bliski wyladowania. Co najmniej godzinę przed całkowitym wyczerpaniem akumulatora, urządzenie odtworzy następujący komunikat:



"Ostrzeżenie. Słaba bateria"

Po usłyszeniu tego ostrzeżenia można nadal korzystać z urządzenia szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 350P Trainer przez ograniczony czas. W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora, urządzenie wyłączy się. W takiej sytuacji należy ponownie naładować akumulator.

Ładowanie i ponowne ładowanie defibrylatora szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 350P Trainer

Aby bezpiecznie naładować lub ponownie naładować HeartSine samaritan PAD 350P Trainer należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- 1) Włożyć adapter ładowarki do gniazda znajdującego się z boku urządzenia szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 350P Trainer. Sprawdzić, czy adapter jest do końca włożony.
- 2) Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.
- 3) Pozostawić defibrylator do naładowania. Dioda LED wskazująca stan naładowania akumulatora (znajdująca się obok gniazdka), w trakcie szybkiego ładowania będzie świeciła się na czerwono, a kiedy ładowanie będzie prawie zakończone lampka zacznie migać. Po naładowaniu, dioda LED wyłączy się. Ponowne naładowanie całkowicie wyczerpanego akumulatora urządzenia HeartSine samaritan PAD 350P Trainer zajmie maksymalnie sześć godzin.
- 4) Wyjąć adapter z urządzenia szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 350P Trainer. Włączyć defibrylator, aby sprawdzić, czy działa.

Jeśli defibrylator HeartSine samaritan PAD 350P Trainer zostanie włączony w trakcie ładowania, ładowarkę należy wyłączyć i włączyć ponownie, aby wznowić szybkie ładowanie.

Urządzenie HeartSine samaritan PAD 350P Trainer należy ładować wyłącznie za pomocą dołączonej do niego ładowarki. Korzystanie z innego urządzenia ładującego uniemożliwia gwarancję i może spowodować uszkodzenie urządzenia szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 350P Trainer.

Defibrylator HeartSine samaritan PAD 350P Trainer i ładowarka zaprojektowane zostały do użytku w pomieszczeniach. Nie używać w mokrym lub wilgotnym otoczeniu.

Urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 350P Trainer, Trainer-Pak i ładowarka nie zawierają części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Produktów tych nie należy otwierać. W małoprawdopodobnym przypadku awarii, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

Baterie pilota

Pilot do defibrylatora szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 350P Trainer zawiera wskaźnik ostrzegający o niskim poziomie naładowania baterii. Jeśli po naciśnięciu przycisku na pilocie wskaźnik ten zamiga dwa razy na czerwono, oznacza to, że należy wymienić baterie pilota.

W pilocie używane są dwie standardowe baterie AAA.

Baterie można wyjąć po zdjęciu osłony znajdującej się z tyłu pilota.



Wkładanie baterii do pilota przy jednoczesnym naciskaniu przycisku Off spowoduje, że pilot wejdzie w tryb parowania i utworzy nowe ID transmisji, które będzie inne niż zapisane wcześniej w urządzeniu szkoleniowym. Jeśli nastąpi to przypadkowo konieczne będzie przeprowadzenie pełnej procedury parowania, aby ponownie powiązać pilota z urządzeniem szkoleniowym HeartSine samaritan PAD 350P Trainer.

Zwykła wymiana baterii nie stwarza tego rodzaju problemów, ponieważ parowanie jest inicjowane wyłącznie po przytrzymaniu przycisku Off.

Narzędzie konfiguracji szkoleniowego defibrylatora HeartSine samaritan PAD 350P Trainer

Narzędziem konfiguracji urządzenia HeartSine samaritan PAD 350P Trainer jest oprogramowanie, które można bezpłatnie pobrać ze strony internetowej HeartSine (www.heartsine.com). Oprogramowanie umożliwia aktualizację defibrylatora. Dostępne są następujące opcje:

Język

Urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 350P Trainer można przeprogramować tak, aby komunikaty głosowe podawane były w jednym z określonych języków. Pobierz aktualną Instrukcję użytkownika dotyczącą narzędzia konfiguracji HeartSine PAD 350P ze strony internetowej HeartSine, aby zapoznać się z instrukcją przeprogramowania.

Parowanie pilota z defibrylatorem szkoleniowym HeartSine samaritan PAD 350P Trainer

Każde urządzenie HeartSine samaritan PAD 350P Trainer posiada określonego pilota. Ma to umożliwiać używanie wielu urządzeń w niewielkiej odległości bez zakłóceń. W rzadkim przypadku, kiedy pilot przestanie współpracować z danym defibrylatorem szkoleniowym, konieczne może być ponowne sparowanie pilota z urządzeniem. Do sparowania pilota z defibrylatorem szkoleniowym można użyć narzędzia konfiguracji HeartSine samaritan PAD 350P Trainer. Pełne instrukcje podano w dołączonej instrukcji użytkownika.

Identyfikatory urządzenia

Każdemu urządzeniu szkoleniowemu HeartSine samaritan PAD 350P Trainer podczas produkcji przydzielany jest numer identyfikacyjny w zakresie od 001 do 255. Pilot do danego urządzenia otrzymuje ten sam numer identyfikacyjny. Jeśli zdarzy się, że jednocześnie będą używane dwa urządzenia z tym samym numerem ID należy skorzystać z narzędzia konfiguracji HeartSine samaritan PAD 350P Trainer, aby przydzielić urządzeniom nowe numery. W takiej sytuacji, po przydzieleniu nowego numeru ID, konieczne będzie sparowanie defibrylatora z pilotem.

Poniżej przedstawiono krótki opis podstawowych zasad RKO dla nieprofesjonalnych ratowników. Zasady te zostały określone przez Amerykańskie Towarzystwo Kardiologiczne (AHA) oraz Europejską Radę Resuscytacji (ERC) w wytcznych z roku 2015 dotyczących RKO i ECC. Przeszkoleni ratownicy wykonujący RKO powinni je traktować wyłącznie jako podręczne wytczne. Firma HeartSine zaleca, aby przed udostępnieniem urządzenia HeartSine samaritan PAD 350P wszyscy jego potencjalni użytkownicy przeszli szkolenie zorganizowane przez kompetentną organizację szkoleniową w zakresie wykonywania RKO i korzystania z urządzenia HeartSine samaritan PAD 350P. W przypadku zmian w wytcznych, udostępnione zostanie oprogramowanie umożliwiające aktualizację urządzenia HeartSine samaritan PAD 350P, co pozwoli zachować zgodność z wytcznymi. Należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem firmy HeartSine lub bezpośrednio z HeartSine Technologies.

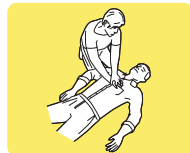
ZADZWOŃ po pomoc medyczną (999/911/112, itd.). Wyślij kogoś po automatyczny defibrylator zewnętrzny. Poszkodowany nie reaguje na bodźce? Mów do poszkodowanego i potrząśnij go za ramię. Wezwij pomoc medyczną.



Patrz, słuchaj i staraj się wyczuć. Udroźnij drogi oddechowe, sprawdź, czy poszkodowany oddycha.



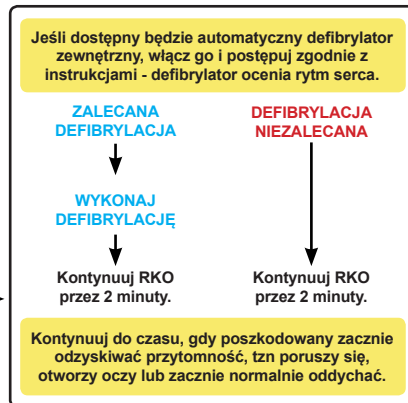
Wykonaj RKO. Postępuj zgodnie z aktualnymi wytcznymi AHA lub ERC. Wykonuj RKO do czasu udostępnienia automatycznego defibrylatora zewnętrznego LUB przybycia lekarza. Poproś inne osoby o pomoc i zastąpienie przy RKO.



Użyj automatycznego defibrylatora zewnętrznego, o ile jest dostępny.



Kontynuuj RKO do czasu przybycia pomocy medycznej. Osoby udzielające pomocy powinny zmieniać się po jednym cyklu lub po 2 minutach.



Instrukcje dotyczące uylizacji

Urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 350P Trainer jest urządzeniem wielokrotnego uylitku. Urządzenie konserwowane zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji objęte jest dwuletnią gwarancją, począwszy od daty produkcji.

Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 350P Trainer należy uylizować w odpowiednim zakładzie uylizacji odpadów, zgodnie z krajowymi, wojewódzkimi i lokalnymi wymaganiami. Można je również odesłać do lokalnego dystrybutora lub do firmy HeartSine Technologies w celu uylizacji.

Uylizacja na terenie Unii Europejskiej:

Urządzenia szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 350P Trainer nie należy wyrzucać razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi: defibrylator HeartSine samaritan PAD 350P Trainer należy przechowywać oddzielnie w celu ponownego wykorzystania lub poddania recyklingowi zgodnie z Dyrektywą 2002/96/EWG Parlamentu Europejskiego oraz Rady Unii Europejskiej dotyczącą zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego (ang. Waste Electronic and Electrical Equipment - WEEE) lub odesłać do lokalnego dystrybutora lub firmy HeartSine Technologies w celu uylizacji.

Wyłączenie gwarancji

Firma HeartSine Technologies ani jej upoważnieni dystrybutorzy nie są zobowiązani do wykonania serwisu lub napraw w ramach gwarancji jeśli:

- urządzenie zostało zmodyfikowane przez osobę nieupoważnioną.
- zastosowano niestandardowe elementy.
- urządzenie nie było uylitkowane zgodnie ze wskazaniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Numer seryjny aparatu został usunięty, zmodyfikowany, niewłaściwie uylity lub zmieniony.
- Urządzenie, elektrody lub baterie są przechowywane lub uylywane niezgodnie ze wskazaniami.
- Urządzenie było testowane przy uyluciu niedopuszczalnych metod lub niewłaściwego sprzętu (patrz rozdział 'Konserwacja' w niniejszej instrukcji).

Wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji należy kierować za pośrednictwem swojego dystrybutora, od którego urządzenie zostało oryginalnie zakupione. Firma HeartSine Technologies zażąda dowodu zakupu przed przystąpieniem do czynności serwisowych wynikających z gwarancji. Produkt należy uyltkować zgodnie z Instrukcją obsługi oraz zgodnie z jego przeznaczeniem. W przypadku pytań prosimy o kontakt z firmą pod adresem support@heartsine.com.



www.heart sine.com

EMEA/APAC

HeartSine Technologies, Ltd.

203 Airport Road West
Belfast, Irlandia Północna
BT3 9ED

Tel: +44 28 9093 9400

Faks: +44 28 9093 9401

info@heart sine.com



U.S./Americas

HeartSine Technologies LLC

121 Friends Lane, Suite 400
Newtown, PA 18940

Toll Free: (866) 478 7463

Tel: +1 215 860 8100

Faks: +1 215 860 8192

info@heart sine.com



The HeartSine products described in this brochure meet the European Medical Directive requirement.



UL Classified.
See complete marking on product.

H036-019-106-1 PL